



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

COOKIE-RICHTLINIE | GRUPPE PORTOBAY

VERSION 2.0

15.12.2021



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

Inhaltsverzeichnis

1. Verpflichtung zum Datenschutz und Schutz der Privatsphäre	3
2. Cookies-Richtlinie und Datenschutzbestimmungen	3
3. Kontakt	3
4. Über Cookies	4
5. Kategorisierung von Cookies	4
6. Kategorisierung von Cookies nach Zweck	5
7. Kategorisierung von Cookies nach Anbieter	6
8. Kategorisierung von Cookies nach Lebensdauer	6
9. Liste der Cookies - Auflistung	6
10. Liste der Cookies - Beschreibung	7
11. Den Einsatz von Cookies akzeptieren	11
12. Browser-Konfiguration	11
13. Apps zum Datenschutz	12
14. Änderungen an der Cookie-Richtlinie	13
15. Ausübung von Rechten	13
16. Kommunikation von Vorfällen	13
17. Anregungen, Reklamationen oder Beschwerden	14
18. Datenschutzbeauftragter	14
19. Informationsblatt über die Verarbeitung von Daten	14
20. Nützliche Links	14
21. Version und Datum der Cookie-Richtlinie	15



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

1. Verpflichtung zum Datenschutz und Schutz der Privatsphäre

Die Cookie-Richtlinie regelt die Verarbeitung von Daten, einschließlich personenbezogener Daten der Benutzer („der oder die Benutzer“), die bei der Nutzung der elektronischen Websites oder Anwendungen durch Cookies von PortoBay - Hoteis e Resorts, S.A., USt-IdNr. 511140916, als dem für die Verarbeitung Verantwortlichen, im Folgenden „PortoBay“ genannt, erhoben werden.

Diese Cookie-Richtlinie enthält Informationen über die Arten von Cookies, die von PortoBay auf der Website www.portobay.com verwendet werden. Hiervon ausgenommen sind andere Websites, die ggf. eigene Cookie-Richtlinien haben.

Sie können die Arten von Cookies, die auf das Gerät, mit dem Sie auf das Internet zugreifen (Computer, Mobiltelefon, Tablet usw.), heruntergeladen werden, über die Datenschutzeinstellungen in den Optionen des verwendeten Internet-Browsers (nachstehend „Browser“ genannt) auswählen.

2. Cookies-Richtlinie und Datenschutzbestimmungen

Der Nutzer wird aufgefordert, diese Cookie-Richtlinie sowie die Richtlinie zum Schutz personenbezogener Daten zu lesen, die über folgenden Link bereitstehen:

https://www.portobay.com/media/4337/portobay_politica_de_privacidade_de.pdf

3. Kontakt

Bei Fragen zu dieser Cookie-Richtlinie erreichen Sie PortoBay:

- Per E-Mail: info@portobay.pt;
- Per Post: Rua do Gorgulho 2, 9004-537 Funchal;
- Per Telefon: 291 703 711.



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

4. Über Cookies

Cookies sind kleine Dateien mit Informationen, die von der Website, die vom Benutzer besucht wird, im System der entsprechenden Webanwendung („Browser“) des für den Internetzugang verwendeten Geräts (z. B. Computer oder Mobiltelefon) gespeichert werden. Diese Dateien helfen den Websites dabei, sich an Informationen über den Besuch zu erinnern und den nächsten Aufruf der Website zu erleichtern, indem sie die Aktionen und Präferenzen der Benutzer für eine bestimmte Zeit speichern, z. B. dessen Namen, die Sprache, in der er auf den Websites navigieren möchte, oder andere relevante Einstellungen. Außerdem kann das Nutzererlebnis durch spezifische Inhalte personalisiert oder bestimmte Daten über die Nutzung der Websites erhoben werden.

5. Kategorisierung von Cookies

Cookies lassen sich anhand folgender Kriterien in drei große Kategorien unterteilen:

- ihren Zweck;
- die hinterlegende Stelle und
- ihre Lebensdauer oder Speicherzeit.



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

6. Kategorisierung von Cookies nach Zweck

Je nach Verwendungszweck lassen sich Cookies wie folgt unterscheiden:

- (a) **Notwendige Cookies** – sind funktionaler Art und notwendig, um sicherzustellen, dass die Website funktioniert und/oder vom Nutzer angeforderte Funktionen verfügbar sind. Außerdem erfassen Sie die Präferenzen des Benutzers beim Navigieren auf der Website, wann immer der Benutzer dasselbe Gerät verwendet, um die Website aufzurufen.
- (b) **Analytische Cookies** – sind untergeordneter Natur und sammeln statistische Informationen, um die Nutzung der Websites zu analysieren und die Interaktion der Besucher mit der Website zu verwalten, z. B. in Bezug auf die angezeigte Werbung. Alle über diese Cookies gesammelten Informationen sind aggregiert und somit anonym. Wenn Sie diese Cookies ablehnen, wissen wir nicht, wann Sie unsere Website besucht haben.
- (c) **Personalisierende Cookies** – sind untergeordneter Natur und nicht für das Funktionieren der Website und die Verbesserung ihrer Leistung erforderlich, sondern ermöglichen die Personalisierung der Erfahrung des Benutzers beim Browsen.
- (d) **Marketing-Cookies** – sind untergeordneter Natur und dienen dazu, die Werbung für den Benutzer und Werbetreibende attraktiver zu gestalten, indem sie die eingeblendete Werbung auf Grundlage der Entscheidungen des Benutzers auswählen. Sie verbessern außerdem die Berichte über den Erfolg von Werbemaßnahmen und erhöhen die Wahrscheinlichkeit, dass dem Benutzer bereits angesehene oder von diesem als relevant markierte Werbung angezeigt wird.



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

7. Kategorisierung von Cookies nach Anbieter

Unter Berücksichtigung des Anbieters, der für die Platzierung der Cookies verantwortlich ist, lassen sich diese wie folgt klassifizieren:

- (a) **Eigene Cookies** – Cookies, die über von PortoBay verwaltete Geräte oder Domänen an das Gerät des Benutzers gesendet werden und von denen aus der vom Benutzer angeforderte Dienst bereitgestellt wird.
- (b) **Cookies Dritter** – diese werden von einem Gerät oder einer Domäne, die von einem Drittanbieter verwaltet wird und über den PortoBay keine Kontrolle hat, an das Gerät des Benutzers gesendet. In diesem Fall kann der Drittanbieter die gesammelten Daten verarbeiten, ohne dass PortoBay in der Lage ist, deren Funktion zu konfigurieren.

8. Kategorisierung von Cookies nach Lebensdauer

Unter Berücksichtigung der Lebensdauer von Cookies lassen sich diese wie folgt kategorisieren:

- (a) **Sitzungcookies** – temporäre Cookies, die in der Regel gelöscht werden, sobald der Benutzer die Website verlässt, von der diese stammen.
- (b) **Dauerhafte Cookies** – Cookies, die bis zu einem bestimmten Termin im Browser auf dem Gerät des Benutzers verbleiben und bei jedem erneuten Besuch der Website verwendet werden.

9. Liste der Cookies - Auflistung

Auf dieser Website verwenden wir folgende Arten von Cookies:

- a) Notwendige Cookies;
- b) Analytische Cookies;
- c) Personalisierende Cookies;
- d) Marketing-Cookies.



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

10. Liste der Cookies - Beschreibung

Nachstehend finden Sie eine Liste mit detaillierten Angaben über die Funktionsweise und Verwendung dieser Cookies:

Cookie	Domain	Type	Description	Duration
NID	.google.com	Advertisement	NID cookie, set by Google, is used for advertising purposes; to limit the number of times the user sees an ad, to mute unwanted ads, and to measure the effectiveness of ads.	6 months
_fbp	.portobay.com	Advertisement	This cookie is set by Facebook to display advertisements when either on Facebook or on a digital platform powered by	3 months



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

fr	.facebook.com	Advertisements	Facebook advertising, after visiting the website. Facebook sets this cookie to show relevant advertisements to users by tracking user behaviour across the web, on sites that have Facebook pixel or Facebook social plugin.	3 months
_ga	.portobay.com	Analytics	The _ga cookie, installed by Google Analytics, calculates visitor, session and campaign data and also keeps track of site usage for the site's analytics report. The cookie stores information anonymously and assigns a randomly generated number to recognize unique visitors.	2 years



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

_gid	.portobay.com	Analytics	Installed by Google Analytics, _gid cookie stores information on how visitors use a website, while also creating an analytics report of the website's performance. Some of the data that are collected include the number of visitors, their source, and the pages they visit anonymously.	1 day
_gat_UA-1554172-7	.portobay.com	Analytics	A variation of the _gat cookie set by Google Analytics and Google Tag Manager to allow website owners to track visitor behaviour and measure site performance. The pattern element in the name contains the unique identity	1 minute



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

ASP.NET_SessionId	www.portobay.com	Necessary	number of the account or website it relates to. Issued by Microsoft's ASP.NET Application, this cookie stores session data during a user's website visit.	session
ARRAffinity	.www.portobay.com	Necessary	ARRAffinity cookie is set by Azure app service, and allows the service to choose the right instance established by a user to deliver subsequent requests made by that user. The cookie is set by Wix website building platform on Wix website.	session
XSRF-TOKEN	messenger-services.com	Necessary	The cookie is used for security purposes.	2 hours
ARRAffinitySameSite	.www.portobay.com	Other	No description available.	session



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

wg_XjpkB13fT7F5kn_hj_ut	.portobay.com	Other	No description	2 years
wg_XjpkB13fT7F5kn_hj_web	.portobay.com	Other	No description	2 years
hijiffy_track_uuid	messenger-services.com	Other	No description available.	1 month
hijiffy_track_uuid_8	messenger-services.com	Other	No description	1 month
hijiffy_track_wid_XjpkB13fT7F5kn	messenger-services.com	Other	No description	1 month
hijiffy_track_ts	messenger-services.com	Other	No description available.	1 month
hijiffy_session	messenger-services.com	Other	No description available.	2 hours

11. Den Einsatz von Cookies akzeptieren

Ohne die notwendigen Funktions-Cookies können Websites nicht korrekt funktionieren, weshalb der Benutzer diese akzeptieren muss. Bei den anderen Arten von Cookies kann der Benutzer deren Einsatz zustimmen oder diesen ablehnen.

Wir bitten immer ausdrücklich und im Voraus um die Zustimmung des Benutzers. Hiervon ausgenommen sind die Fälle, in denen bestimmte Cookies abgelegt werden müssen, um den von Ihnen ausdrücklich angeforderten Dienst bereitzustellen oder um den Zugang zu einer bestimmten Funktion dieses Dienstes zu ermöglichen, z. B. den Zugang zu geschlossenen Bereichen, bestimmten Funktionen oder Seiten usw.

12. Browser-Konfiguration

Die verschiedenen Browser erlauben eine individuelle Kontrolle über die auf Ihrem Gerät gespeicherten Cookies sowie deren sofortige Löschung, wenn der Benutzer es ablehnt, dass Cookies auf seinem Gerät gespeichert werden.

Jeder Benutzer kann die Einstellungen seines Browsers so ändern, dass er das Speichern von Cookies unterbindet oder der Benutzer jedes Mal benachrichtigt wird, wenn ein Cookie zum Einsatz kommt.



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

Weitere Informationen zum Browsen im „Privaten Modus“ oder „Ohne Datenaufzeichnung“ sowie zu einer effizienten Verwaltung von Cookies finden Sie hier:

- **Firefox**, klicken Sie hier;

<https://support.mozilla.org/en-US/kb/enhanced-tracking-protection-firefox-desktop?redirectslug=enable-and-disable-cookies-website-preferences&redirectlocale=en-US>

- **Chrome**, klicken Sie hier;

<https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=en?hl=en>

- **Internet Explorer**, klicken Sie hier;

<https://support.microsoft.com/pt-pt/windows/eliminar-e-gestionar-cookies-168dab11-0753-043d-7c16-ed5947fc64d>

- **Microsoft Edge**, klicken Sie hier;

<https://support.microsoft.com/pt-pt/windows/eliminar-e-gestionar-cookies-168dab11-0753-043d-7c16-ed5947fc64d>

- **Safari**, klicken Sie hier;

<https://support.apple.com/en-us/HT201265>

- **Opera**, klicken Sie hier.

<https://help.opera.com/en/latest/security-and-privacy/#privateWindow>

Machen Sie sich die Folgen klar, die ein Deaktivieren von Cookies haben kann, da sich dies auf die Funktion der jeweiligen Websites auswirken kann. Die Konfiguration der meisten modernen Browser ist nicht so detailliert, dass die Benutzer nur die Cookies deaktivieren können, die nicht unbedingt erforderlich sind, um die besuchten Websites zu nutzen.

13.Apps zum Datenschutz

Auf Websites oder Geräten, die diese Funktionen anbieten, hat der Benutzer durch den Einsatz kostenloser Apps zum Schutz der Privatsphäre eine bessere Kontrolle über Cookies. Einige Beispiele für diese Apps, die auf verschiedenen Online-Plattformen zur Verfügung stehen, sind:

- Ghostery;
- Privacy Possum;
- Cookie AutoDelete;



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

- usw.

14. Änderungen an der Cookie-Richtlinie

PortoBay behält sich das Recht vor, diese Cookie-Richtlinie jederzeit ohne Vorankündigung und mit sofortiger Wirkung zu ändern, zu ergänzen oder ganz oder in Teilen zu widerrufen.

Alle Änderungen werden unverzüglich auf den Kommunikationskanälen des Unternehmens bekannt gegeben. Die Benutzer können auf diese Informationen zugreifen und, je nach Art der betreffenden Cookies, in Kenntnis der Sachlage ihre Zustimmung zu deren Einsatz erteilen oder ggf. die zuvor erteilte Zustimmung durch die entsprechende Konfiguration des Browsers widerrufen.

15. Ausübung von Rechten

Die Benutzer können als betroffene Personen jederzeit in Übereinstimmung mit den geltenden Normen und den darin vorgesehenen Einschränkungen von ihrem Recht auf dem Schutz ihrer Daten und ihrer Privatsphäre Gebrauch machen, insbesondere von ihrem Recht auf Widerruf der Zustimmung, auf Zugang, Berichtigung, Löschung, Datenübertragbarkeit sowie auf die Einschränkung oder den Widerspruch gegen die Verarbeitung.

Jeder Antrag auf Ausübung der Rechte zum Schutz persönlicher Daten und der Privatsphäre ist von der betroffenen Person schriftlich an die nachstehende E-Mail-Adresse des Datenschutzbeauftragten von PortoBay oder über das [Formular zur Ausübung von Rechten](#), das an jeder Rezeption bereitsteht, oder über www.portobay.com zu richten.

16. Kommunikation von Vorfällen

PORTOBAY hat ein Managementsystem für Vorfälle beim Datenschutz, dem Schutz der Privatsphäre und der Datensicherheit implementiert.

Falls ein Benutzer eine Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten mitteilen möchte, die unbeabsichtigt oder unrechtmäßig zur Vernichtung, zum Verlust, zur Veränderung oder zur unbefugten Offenlegung von, beziehungsweise zum unbefugten Zugang zu personenbezogenen Daten führt, die übermittelt, gespeichert oder auf sonstige Weise verarbeitet wurden, kann er sich direkt an den Datenschutzbeauftragten oder, über die allgemeinen Kontakte, direkt an PORTOBAY wenden.



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

Das Formular für die Mitteilung von Verletzungen des Datenschutzes steht an jeder Rezeption von PortoBay bereit.

17. Anregungen, Reklamationen oder Beschwerden

Die Benutzer können Vorschläge für technische oder organisatorische Maßnahmen machen, die sie für die Verbesserung des Datenschutzes und der Bedingungen für den Schutz der Privatsphäre für besonders geeignet halten. Sie können diese per E-Mail an den Datenschutzbeauftragten von PortoBay senden oder über das Formular für Vorschläge zum Datenschutz und zum Schutz der Privatsphäre, das an allen Rezeptionen bereitsteht, einreichen.

Die Benutzer haben außerdem das Recht auf Beschwerde, das sie über einen Eintrag in das Beschwerdebuch oder über eine Beschwerde bei den zuständigen Behörden ausüben können. Im letzten Fall können sie sich direkt über folgende Adresse an die nationale Aufsichtsbehörde wenden: www.cnpd.pt.

18. Datenschutzbeauftragter

PortoBay hat einen Datenschutzbeauftragten benannt, den Sie wie folgt erreichen können:

- Per E-Mail Adresse: dpo@portobay.pt;
- Per Post: Rua do Gorgulho 2, 9004-537 Funchal

19. Informationsblatt über die Verarbeitung von Daten

Falls Sie das Informationsblatt über die Verarbeitung von Benutzerdaten einsehen möchten, wenden Sie sich bitte an den Datenschutzbeauftragten.

20. Nützliche Links

Weitere Informationen zu Cookies, z. B. über geltende Bestimmungen, Browsereinstellungen, Nutzerrechte, usw., finden Sie unter www.politicadecookies.com.



Cookie-Richtlinie | Version 2.0

21. Version und Datum der Cookie-Richtlinie

Datum: 15. Dezember 2021

Version: 2;

Falls Sie die vorherigen Versionen der Cookie-Richtlinie einsehen möchten, wenden Sie sich bitte an den Datenschutzbeauftragten.